

全国外语高校 成人教育研究

——十年论文选编

全国外语高校成人教育协作组 编

1989—2001

JOURNAL OF

National
Coordination
Group *for*
Foreign
Language
Adult
Education
College *at*

外语教学与研究出版社

FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS



全国外语高校成人教育协作组 编

全国外语高校 成人教育研究

——十年论文选编

1989 ▶ 2001

外语教学与研究出版社
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

(京)新登字 155 号

图书在版编目(CIP)数据

全国外语高校成人教育研究——十年论文选编(1989—2001)/全国外语高校成人教育协作组编.
—北京:外语教学与研究出版社,2002
ISBN 7-5600-2645-1

I. 全… II. 全… III. 英语—教学研究—成人教育;高等教育—文集 IV. H319.3-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 007230 号

全国外语高校成人教育研究——十年论文选编(1989—2001)

全国外语高校成人教育协作组 编

* * *

责任编辑:雷 航

执行编辑:杨天天

出版发行:外语教学与研究出版社

社 址:北京市西三环北路 19 号(100089)

网 址:<http://www.fltrp.com.cn>

印 刷:北京市鑫鑫印刷厂

开 本:787×1092 1/16

印 张:17.5

版 次:2002 年 8 月第 1 版 2002 年 8 月第 1 次印刷

书 号:ISBN 7-5600-2645-1/H·1379

定 价:22.90 元

* * *

如有印刷、装订质量问题出版社负责调换

制售盗版必究 举报查实奖励 (010)68917826

版权保护办公室举报电话:(010)68917519

前 言

全国高等外语院校成人教育协作组《全国外语高校成人教育研究——十年论文选编》(以下简称《十年论文选编》)在北京外国语大学和外语教学与研究出版社领导的大力支持下正式出版了。这是我们协作组十来年科研成果的集中体现,是我们协作组同仁们在没日没夜、没有周末的繁忙工作之余“学”和“思”的结晶。可喜!可贺!

全国高等外语院校成人教育协作组于1990年10月在西安外国语学院召开成立大会并第一届年会至今,已走过了12年的历程。

回顾这段历程,我们感到骄傲和自豪。在各级教育行政部门的领导下,在各大学党政领导的支持下,在我们全体同志的努力下,我们成人教育的地位已确立。“大教育观”、“本科教育是基础,研究生教育是水平,成人教育是活力”已成为共识。我们的办学规模,“两个效益”在各自学校已成为不可或缺的重要组成部分。

回顾这段历程,我们充分认识到我们取得的一切成绩都要归功于改革开放的“大环境”,归功于党的政策的英明,归功于各级教育行政部门的正确领导,归功于各校党政领导的支持。我们要摆正我们的位置。“抓好质量,管好钱”。成人教育是党的教育事业的一部分,而决不是别的,我们决不能偏离方向。

回顾这段历程,我们深感必须坚持正确的办学方向,“两个效益”一起抓,特别是社会效益。江泽民同志2000年2月1日指出,“学校是培养人才的重要基地,教育是崇高的社会公益事业”。我们各兄弟院校这几年办学规模的扩大,效益的增加,模式的多样化,就是因为我们有品牌意识,有质量意识。良好的形象是我们无形的财富,是我们事业无形的长期保险。良好的形象可以提高我们的知名度,获得信誉。良好的形象可以鼓舞士气,吸引人才,增强向心力和归属感,形成良好的工作氛围。良好的形象有利于维护学校的声誉,为学校建设做出我们应有的贡献。

展望未来,我们对我们所从事的外语成人教育事业的发展充满信心。新世纪,新挑战,新机遇。中国正成为谁都不能忽视的重要的国际力量。中国人了不起。同时我们也深感责任重大。外语是多么重要,作为“地球村”的一名成员没有外语是会受到很大限制的。这对我们从事外语教育、外语成人教育的同志来说是压力,更是动力。为此,我们协作组一定要继续高举“质量”大旗。永远牢记质量是我们的生命,质量是我们的形象,质量是我们的旗帜,质量是我们的方向。我们一定要努力处理好“规模—效益—质量”这三者的关系。

我们的协作组一直是个“务实”的协作组。从协作组成立伊始,我们就承担了

“高等成人外语教育大纲”的科研项目。它成了后来教育部颁布的《全国成人高等教育英语专业(专科)英语教学基本要求》的重要素材和依据。近几年,我们更是明确提出了要把年会“办成更具务实性,更具学术性的会议”。我们做了努力。作为年会重要内容的论文,我们越写越好,越来越有深度,选题切实,分析深刻,涉及面广,有见地,有实例。我们得到了帮助,北京外国语大学和外研社的领导同意把我们前十一届年会的论文选编正式出版。为此,在北京第二外国语学院同志的操办下,我们利用2001年暑假举行了专题工作会,对历届年会的论文进行了认真的筛选。我们力图使《十年论文选编》既具有代表性,更具有学术性;既反映历史,更展示当今;既探讨教学,也研究管理。使它能在我们今后各项工作更加制度化、规范化、科学化、现代化的进程中起到一定的启迪作用。

《十年论文选编》的出版得到了外研社李朋义社长的热切关心和雷航主任的直接支持。我仅代表全国高等外语院校成人教育协作组的同仁们向他们表示诚挚的谢意。

《十年论文选编》是我们十年来脚踏实地走过来的步伐的真实记载。由于我们水平有限,它所展示的探索、观点必有不少片面、错误之处,我们热忱希望广大读者及成教战线的同仁们批评指正。

全国高等外语院校成人教育协作组 组长

楼 光 庆

2002年5月

目录

JOURNAL OF NATIONAL COORDINATION GROUP
FOR FOREIGN LANGUAGE ADULT EDUCATION AT COLLEGE

全·国·外·语·高·校·成·人·教·育·研·究

目录 1

院长论坛

成人英语教学探索	楼光庆	1
以人为本,构建我校成教办学特色	高彦德	9
完善管理,提高质量,谋求发展	李耀飞	15
关于成人外语教育评估的几点思考	齐伟钧	18
严格管理,造就高素质的人才	曹书杰	22

教学与管理

普通高校成人外语教育管理的特征	王珍心	27
浅谈高校成人教育学籍管理	高 然	32
出勤率与成教学生的学习成绩	海春花	37
夜大学二学历学生的流失与对策	周春跃	43

教学质量研讨

以学生为中心,提高口语教学质量	赵堪培	47
有效提高听力课教学效果的一些尝试	贾云鹏	53
对成人外语教育主体论的几点认识	张怀林	56
成人高等学历教育学员学习动机的激励	陈永健	60
“随心所欲”说英语 —— 谈英语口语教学	黄凌宇	64

教学与研究

成教英语专业学生英语词语的认知方式	赵堪培	68
成人外语教学的重要手段 —— “加工教材”	李小川	75
以文化探索方式进行英语口语教学	童 新	81
交际英语教学中的“放”与“收”	严新生	85
成人“综合英语”课中交际教学法的运用	刘 丹	90

如何在阅读中猜得生词含义	牟晓鸣 95
谈谈成人英语“视听说”教学	陈 坚 102
关于学校继续教育发展问题的理论与实践的思考	谢毅斌 106
培养成人学员学习英语和应用英语的综合能力	徐 江 114
克拉申的语言输入假设与英语教学	温红佳 117
知识遗忘理论与成人外语教育	王 罔 121
大学英语四、六级统考短文写作应试策略	滕美荣 124
如何抓好函授专科英语教育的课堂学习和自学环节	华汀汀 131
克服英语交际中母语文化的干扰	吴 群 134
成人教育中的日语教学	黄文明 139
自学考试辅导初探 —— 针对日语零起点考生	张昕宇 144

发展与改革

终身学习体系的建立给成人教育带来的机遇与挑战	于 军 147
突破传统教育观念 推进课程体系改革 —— 关于成人英语专业课程体系改革的思考	邱 萍 152
成人教育如何迎接知识经济的挑战	侯曼丽 157
知识经济与继续教育的开放性	袁 丹 161
终生学习理念对成教改革的启示	安菊梅 168
知识经济与成人教育的发展	王珍心 172
成人教育在建设“知识化社会”中的潜力与趋势	薛 非 179
新形势下高等教育自学考试工作探索	陈雪玲 182
对我校高等函授教育深化改革的探索	张 琳 186
理论与实践 —— 21 世纪成人外语教育发展之路初探	王 琼 190
英语教师能力和训练的探索	李 青 许芳梅 196
成人外语教育应参与岗位培训工作	蔡荣坚 203

教材建设

学习《全国成人高等专科英语专业英语教学基本

要求》

楼光庆 205

成人外语教材编写中的几个方法论问题

罗杏焕 214

网络与多媒体教学

因特网——辅助外语教学的新契机

牟晓鸣 曹书杰 216

利用 INTERNET 资源辅助成人英语阅读

教学的思考与实践

范松鹤 221

试论电化教育在成人高等教育中的地位与作用

申亚平 226

教学管理与思想教育

成人高等学历教育学生思想政治教育和常规

管理工作的实践体会

祁广伟 229

如何做好成人高等学历教育的学生管理工作

陈永健 239

关于自考应用型专业班主任管理的几点断想

谭忠祥 242

办学经验与情况通报, 考察报告

成人教育学院学历班级教学水平综合评估报告

梁 清 247

从三校管理特色看我校成人教育改革

——赴大连考察调研报告

海 丛 257

成人(继续)教育第二学历学生英语词汇量的调查与分析

陈金亮 264

院长论坛

成人英语教学探索

北京外国语大学 楼光庆

“经济全球化”、“中国加入 WTO”、“知识经济”等都是新世纪带来的新机遇、新挑战,它们也对成人外语教学提出了新的、更高的、更迫切的要求。

我从 1993 年开始担任我校成人高等教育的行政领导并负责教学工作,1996 年开始酝酿编写成人高等教育的英语教材。这几年的经历证明,成人高等教育的英语教学要适应新世纪的挑战就必须坚持:

- 一、突出“成人、业余、实用”;
- 二、博采众长,兼收并蓄(教学理论采用“综合法”);
- 三、强调精练、勤练、苦练(突出重点,过好英语学习入门关)。

一、突出“成人、业余、实用”

1. 成人高等教育的教学对象是高中毕业、大学专科及本科毕业的学员,但他们实际掌握英语的水平是决不可高估的。他们都学过英语,但因多年不用,已记得不多了。有些学员以前就根本没有把英语学好,基础很差。对此,我们必须有清醒的认识。(见附表一)

2. 起步不要高。培养兴趣,树立信心,打好基础,过好入门关逐步提高,最终达到教学要求。开始阶段,虽然学得少些,但要学得扎实些。初学时,练习的当然是简单的套话,但万丈高楼平地起,不能眼高手低。成人初学者往往会说的不想说,觉得太简单幼稚。想说的又不敢说,因为怕犯错误让人看笑话。结果是一学就会,一听就懂,一过就忘,一说(写)就错。成人的丰富思想反而成了学习英语的心理障碍。

3. 听、说、读、写、译各项技能都重要,但要在有限的业余时间(如 160—216 学时)内全面学好是极其困难的。根据我们的“问卷调查”(见附表二),成人学员重点培养的是阅读技能,同时也要进行必要的听、说、写、译技能的训练。最终要达到:掌握基本阅读技能;能运用国际音标拼读单词,朗读时语音语调基本正确;掌握基本语法规则,并能解决阅读与翻译中的一般语法问题;能运用学到的语言知识,写出正确的句子,简单书信和其他类型的应用文;能听懂没有生词的会话或简单短文;能运用英语进行简单日常会话;能借助词典把中等难度的一般性英文题材文章译成汉语。

二、博采众长,兼收并蓄(教学理论采用“综合法”)

1. “综合法”,原来沿用较多的英文是 Eclecticism(也有译为“折衷主义”)。今年四月份的 *English Language Forum* 刊登了美国夏威夷大学心理语言学教授 Ted Rodgers 的文章《新世纪教学法》(*Methodology in the New Millennium*)。他在文中提出了 10 种方法,其中第二种就是“综合法”(Method Synergistics)。他的定义是:Crossbreeding elements of various methods to find those practices which best support effective learning (各种方法杂交,找出最能支持有效学习的做法)。

2. “交际法”不等于“交际”

“交际”指把信息从一点传到另一点。这是人类语言的基本应用功能之一。Ted Rodgers 更指出语言交际仅是人类交际的极少部分(1%)。他的“交际圈”列了十大人类交际现象,最里面的一圈才是语言。(见附表三)

“交际法”强调情景、功能。以功能为单元,展开各种训练。语法项目的安排完全服从于交际教学的要求,语法系统完全打乱。强调流利,而不是准确。“教给一套彼此分离的功能,跟教给一套彼此分离的结构究竟有多少质的区别。”这样的后果是语言准确度大大降低,写出来的英文有些别人根本看不懂。

3. “综合法”——最佳理论

传统方法与交际法结合,取长补短,是最有效最适合我国的教学方法。而对成人学生来说,更要侧重传统方法,要讲授语法,要复习语法。没有语法知识,就像人没有骨架一样。讲授的是教学语法,框架是传统语法,并吸收当代语言学派的见解,这只能是综合语法。

学习语法有两种方法:推理明示(deductive explicit)和归纳暗示(inductive implicit)。对成人学生来说,我们不可能使用后一种方法,即先做大量练习,然后从中悟出一条规则。我们只能用前一种方法,对以前学过的语法进行整理、复习。学习简明的语法参考书,讲授最常用的、最可能产生困难的项目,如动词时态、句子结构等。

三、强调精练、勤练、苦练(突出重点,过好英语学习入门关)

1. 英语入门关

英语入门关不好过,但不是不能过,对成人学生来说,这是必须过的一关。要想学好英语,必须要有足够的信心和决心,准备花力气、下苦功。眼下,快餐文化流行,什么都急功近利,不论做什么事都巴不得以极有限的投资迅速获得高额回报。迎合这种心理,市场上出现了不少诸如“趣味英语”、“奇迹英语”、“速成英语”、“疯狂英语”之类的新产品。“趣味”是个好东西,生动活泼、丰富多采的教材、教法都有助于学习。但我们决不能相信投机取巧,相信侥幸,相信速成,相信跳跃。有些人以为交点钱,上个培训班,泡上一、二个学期,每星期心血来潮地听几次课,考试时买个“快译通”帮帮忙,就能学好英语。这纯粹是误解。

2. 语音为重点

语音为重点,并不是要求每个人都像英国女皇那样发音说话。说的英语要让人听懂。不要中国人以为你在说英语,外国人以为你在说汉语。它的目标应该是:把你自已朗读的或说的一段话用录音机录下来,然后放出来自已听。首先,自己要能挑出毛病;之后,慢慢做到语音语调正确。

学语音首先要掌握国际音标。国际音标是有用的拐杖。借助国际音标就可查词典,知道每个字的发音。掌握国际音标一定要苦练,发音部位基本正确。学的时候要提出高目标,百分之百的正确。这样在实际说话中,稍微出些差错,也在允许范围内,别人也能听得懂。“First impression is very often the last impression.”(第一印象往往也是最终印象。)你一张口说英语,别人就会得出印象。我们不是为了给人留好印象而留好印象,但好印象对促进交流、交际是绝无坏处的。

要强调模仿、背诵。京剧科班或票友,为了艺术的追求,每天要练嗓子、练功,我们学英语也要如此。有了一定数量的地道英语垫底,对解决听的困难也有帮助。而且这些呼之欲出的熟悉的声音,对说的能力也打下了一定的基础。

3. 语法为重点

语法不是指语法理论,我们指的是教学语法。不少条条有明显的指导作用和归纳作用。千变万化的语言,一经点破,就成了有规律可循的东西,这当然给学习带来了很大方便。千万不要以为成人学员都学过了。学过了不等于学会了。语法中多数条条并不难懂、难记,但要熟练掌握就要千百次地苦练。但语法在入门阶段,不能不讲,也不能多讲。强调技能训练,突出“练”字,不宜过分钻研理论。不如把复杂的语法当成不同的句型去模仿。不然,就有可能像寓言里的“蜈蚣”。当它的朋友问它:“你这么多脚怎么决定先迈哪条腿呢?”它就愣住了。结果本来走得好好的,就因为想弄清理论上应先迈哪条腿,而从此不会走路了。

4. “得体性”

我们要培养学生这样的意识,英语与汉语一样,不同的交流情景要求不同风格的语言。一个人在不同的场合扮演着不同的社会角色,这就要求使用相应的不同风格的语言——正式、非正式、亲近、亲密。社会角色混淆,言语不当,是社会规范的大忌。

我们在讲授英语时,无论是讲解课文,还是练习语音,做语法练习,都要注意“得体性”。“得体性”的培养是不可能一蹴而就的。但为了真正学好英语,我们必须从一开始就注意培养这种意识和能力。

新世纪为成人教育提供了新的机遇,也提出了新的挑战。英语作为世界重要的通用语言是中国融入地球村,成为地球村村民必须具备的交际手段。我们必须学好英语。成人学员作为各行各业的骨干学好英语更具迫切性。根据中国成人学员的特点,使他们学好英语,这是成人外语教学的教师及管理人员艰巨而光荣的使命。

(2000年)

附表一

参加国务院定向专业培训人员入学成绩统计

应试人数	118
100—90 分	0
89.5—80 分	1
79.5—70 分	5
69.5—60 分	6
59.5—50 分	14
49.5—40 分	16
39.5—30 分	18
29.5—20 分	15
19.5—10 分	25
9.5—0 分	18

应试时间：1998 年 9 月 3 日 上午 10:00—11:30

应试地点：北京外国语大学东院第一大教室

附表二

成人高等教育非英语专业大专英语课程情况 教师问卷统计结果

发出: 154 份(成人高校 87 份)+(普通高校 67 份) (1988.03.24)

收回: 114 份(回收率为 74.03%) (1998.04.06) (1998.05.06)

普通高校教师:	42 人	(36.8%)
成人高校教师:	66 人	(57.9%)
未填所属学校:	6 人	(5.3%)

教授:	2 人	(1.8%)
副教授:	14 人	(12.2%)
讲师:	45 人	(39.5%)
助教:	21 人	(18.5%)
未填职称教师:	32 人	(28%)

1. 你认为课堂教学学时应是多少?

160 左右:	30 人	(26.4%)
180 左右:	36 人	(31.6%)
200 左右:	24 人	(21%)
220 左右:	24 人	(21%)

2. 你认为课程应如何安排?

集中在一学期(10 节/周):	3 人	(2.6%)
集中在二学期(5 节/周):	36 人	(31.6%)
分布在三学期(3 节/周):	51 人	(44.8%)
相对集中(第一学年 4 节/周; 第二学年 2 节/周):	24 人	(21%)

3. 你认为现在使用的教材效果如何?

很好:	7 人	(6%)
一般:	91 人	(80%)
不好:	14 人	(12.3%)
无所谓:	2 人	(1.7%)

4. 你认为对学生将来最有用的是哪种技能?

阅读:	41 人	(36%)
口语:	25 人	(21.9%)
写作:	1 人	(0.8%)
翻译:	14 人	(12.3%)
综合:	33 人	(29%)

5. 你认为学生学习时偏重哪种技能?

阅读:	71 人	(62.3%)
口语:	18 人	(15.8%)
写作:	4 人	(3.5%)
翻译:	21 人	(18.4%)

6. 你认为学生学习中的主要困难是什么?

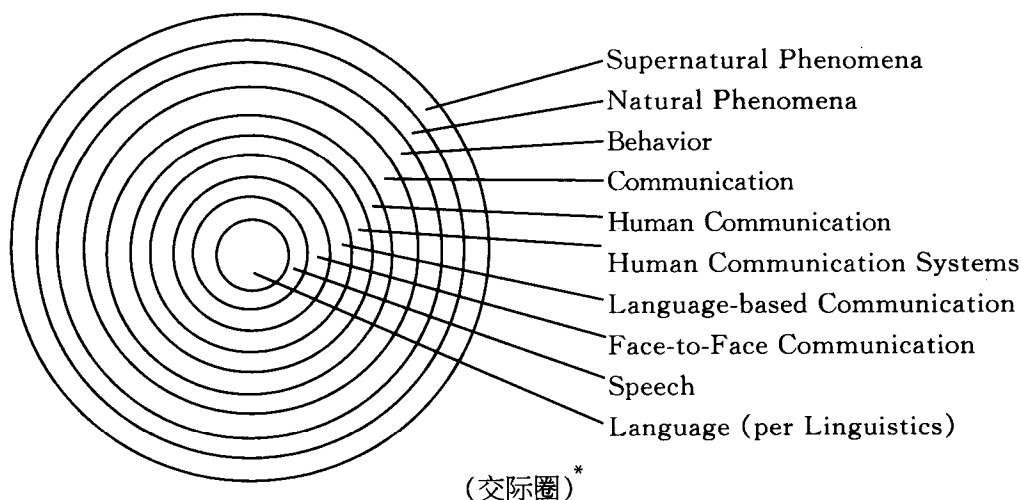
记不住单词:	54 人	(47.4%)
有话说不出:	24 人	(21%)
语法结构难:	22 人	(19.3%)
看不懂原文:	14 人	(12.3%)

7. 你认为学生在入学前学过多长时间英语?

5 年以上:	36 人	(31.6%)
3—4 年:	31 人	(27.2%)
2—3 年:	33 人	(29%)
没有学过:	14 人	(12.2%)

附表三

COMMUNICATION CIRCLES



Supernatural Phenomena = Ghosts, Levitation, Mesmerism, etc.

(超自然现象: 幽灵, 悬浮, 催眠等)*

Natural Phenomena = Storms, Eclipses, Droughts, etc.

(自然现象: 风暴, <行星等>蚀, 干旱等)

Behavior = Motion, Eating, Reproducing, etc.

(行为: 运动, 进食, 繁衍等)

Communication = Animal Communication, Extraterrestrial Communication, etc.

(交际: 动物交际, 外星交际等)

Human Communication = Film, Music, Painting, etc.

(人类交际: 电影, 音乐, 绘画等)

Human Communication Systems = Hula, Indian Sign Language, etc.

(人类交际系统: 草裙舞, 印第安手语等)

Language-based Communication = Writing, Codes, Deaf Sign Language, etc.

(语言为基础的交际: 写, 码, 聋哑手语等)

Face-to-Face Communication = Expression, Gesture, Distance, etc.

(面对面交际: 表情, 手势, 距离等)

Speech = Tone, Hesitation, Speed, etc.

(言语: 音调, 犹豫, 语速等)

Language = Phonology, Morphology, Syntax, etc.

(语言:音韵学<语音>,形态学<词汇>,句法等)

Ted Rogers, "Methodology in the New Millennium"

English Language Forum, April 2000, p. 12

* :表内译文为本文作者所加。

以人为本,构建我校成教办学特色

北京语言文化大学 高彦德

从1999年10月起,我校成教院相继实施了四项工程,即专业改造工程、温馨工程、调研工程与拓展工程。这些工程的实施本质上是为构建我校成教特色吹响的前奏,也是试图以大手笔谱写这首集体壮歌的序曲。一年来,我校成教院虽小有发展,多项工作初见成效,但我们必须以忧患意识与危机感清醒地认识到:对内,成人教育学院仍是我校五所学院中势单力薄、规模与效益有限的一座小庙;对外,我院在办学规模和效益等诸方面还远远比不上北外和上外等兄弟院校。在时代列车飞速驶入21世纪的时刻,我校成教院是以崭新的创新开拓姿态乘时代列车向前飞奔,还是因固步自封、因循守旧而糊里糊涂地被时代列车抛弃?这是我校每个成教人必须正视的一个严肃的问题。

要想使我校成教事业获得生存与发展的更大空间,使我校成教院跻身全国名院之列,我院全体同仁必须在近几年内以自强不息、百折不挠的毅力,面对时代所赋予的新的契机与新的挑战,尽快构建我校成人教育的特色。本文将就以人为本、构建特色的内容与条件进行粗浅的阐述,但愿通过我院全体成教人的共同奋斗,将这些白纸黑字所描述的图景真正化为几年后美丽的现实。

一、力争在三年内,创出我院三方面的办学特色

众所周知,目前我国已创办了一批颇具特色的成人高校,这些学校堪称具有独特性的个性化学校,这些学校,最突出的特色表现在办学的独创性上。他们有独特的办学思想、办学策略与办学内涵。而且“这些独特性还具有整体效应”,其办学特色不仅体现在某一方面或某些方面,而是体现在富有创造性的整体办学风貌。笔者不敢奢望在三年内将我校成教院办成特色学校,但在某些方面构建出自身的特色,还是有可能的。

成人高校特色化是国外教育界人士常讲的学校个性化、特性化的同义词。从未来发展趋势看,没有个性、没有特点的学校,将会很快失去存在与发展的根基。我校成教院如果不随着成人教育的发展而改造自身,创造出“以人为本”的办学特色,那么,用不了多久,伴随着普通高校的逐年扩招与民办学校如雨后春笋般的丛生,我校缺乏鲜明特色的成人教育很可能日渐走向低谷,濒于困境。这种推论决非危言耸听,事实上,前车之鉴已有,我们决不能对此掉以轻心。

构建我校成教特色,必须建立在“以人为本”的思想基础上。成人教育办学的主要功能与目的是培养素质高、能力强的应用人才与劳动者,在培养被教育者本人的同时,成人教育也在培养、造就和完善教育者自身。我们创建每项特色,其根本目的都是为了育人。